

ASSOCIATION SUISSE DES AMIS DU Dr JANUSZ KORCZAK

XXXVI^e Assemblée générale

28 novembre 2016

RAPPORT D'ACTIVITE 2016

I. INTRODUCTION

Chers Amis korczakiens,

J'ai le plaisir de vous présenter le 36^e rapport d'activité de notre Association. Comme chaque année, ce rapport traduit notre volonté d'œuvrer avec enthousiasme pour faire connaître la pensée et l'action de Janusz Korczak, promouvoir les droits de l'enfant, et soutenir des projets de terrain qui donnent un sens concret à l'exercice de ces droits.

*Avant d'aborder notre bilan,
je souhaite évoquer avec émotion et gratitude la mémoire
de nos membres disparus en cours d'année :*

**Pierre Aubert, Myriam Deturche, Eda Hersch,
May Lichtenstein, Anca Shapira.**

*Nous leur sommes reconnaissants de l'intérêt constant qu'ils ont manifesté
pour notre action et de leur soutien.*

II. ACTIVITES EN SUISSE

La Lettre : Lien vital entre l'Association et ses membres, *La Lettre* paraît 3 fois par an, informe sur les actions de l'Association et sur tout ce qui a trait au monde korczakien. Ses colonnes sont ouvertes à tous et chacun est invité à s'y exprimer. *La Lettre* constitue aussi un moyen simple de diffuser des textes de ou sur Korczak, dont certains sont encore inédits en français. C'est ainsi qu'en 2016, grâce à l'obligeance de Lydia Waleryszak, nous avons pu découvrir 2 textes :

- 1) « Mademoiselle Stefa » tiré d'une biographie de Stefania Wilczynska à paraître prochainement en français,
- 2) « La nostalgie » paru en dans la gazette de l'orphelinat de Dom Sierot, intitulée *L'Hebdomadaire de la Maison de l'Orphelin* .

Internet : Notre site internet - un outil important pour faire connaître nos activités et la pensée korczakienne dans le monde - continue d'accueillir de nombreux visiteurs. Lorsque le nom « Korczak » est recherché sur un moteur tel que Google, notre site apparaît en première page d'écran et en 5^e position sur près de 2 millions de pages répertoriées. Sur Bing, il apparaît en 3^e position juste après Wikipedia et le site de l'Association Korczak française. D'autre part notre page Facebook a été reconfigurée avec l'aide de Sarah Lewis et elle est mise à jour plus régulièrement.

Claire Audhuy : « On a besoin d'un fantôme » : Lors de notre XXXVème Assemblée générale en décembre 2015, nous avons eu le plaisir d'entendre Mme Claire Audhuy qui a présenté son livre « On a besoin d'un fantôme », titre de la pièce écrite à Theresienstadt par le jeune Hanus Hachenburg, disparu dans la Shoah à l'âge de 14 ans. La pièce avait été retrouvée dans les archives de Teeresienstadt par Claire Audhuy qui l'a fait traduire en français puis publiée avec l'aide de notre Association.

Groupe de Lecture : Notre groupe de lecture s'est réuni en avril 2016 autour de Mme Irène Cohen-Janca qui a présenté son livre « Le dernier voyage ». Ce magnifique album présente la vie de Korczak aux jeunes lecteurs.

8^e séminaire international Korczak à Genève : Ce séminaire organisé sous les auspices de la Mission permanente de Pologne et sous l'impulsion de l'International Korczak Association s'est tenu en mai dernier sur le thème des droits de l'enfant migrant. Notre Association a été représentée par Colette Charlet.

Prix Korczak 2016 : Cette année, le prix a été attribué à **Louisa Blancy**, élève au Collège Rousseau, pour son remarquable travail intitulé « *Etude du processus de déracinement, d'exil et de création d'une nouvelle identité à travers l'histoire d'une famille juive berlinoise assimilée et exilée* ». Un prix d'encouragement a été remis à **Clara Brunner**, élève de l'Ecole de Culture Générale Henry Dunant, pour son travail intitulé « *L'éducation, un privilège ? Reportage au Zanskar* ».

Prix Korczak de littérature jeunesse : En 2016, ce prix qui existait depuis quelques années en France a été remis pour la deuxième fois à Genève. Une trentaine de classes d'écoles publiques et privées accueillant des enfants de trois groupes d'âge (7-8, 9-10 et 11-12 ans) ont lu 4 ouvrages différents dans chaque niveau et ont voté pour leur livre préféré. Cette année le thème retenu était « Le cadeau ». Deux auteurs ont été invités dans les classes pour rencontrer les enfants et discuter avec eux du livre lu, du métier d'écrivain et aussi du thème retenu. Les livres primés par les enfants (votes suisses et français cumulés) ont été :

- *Monsieur le lièvre voulez-vous m'aider ?* (Charlotte Zolotow, Maurice Sendak)
- *Mon frère est un cheval* (Alex Rousseau)
- *Toile de dragon* (Muriel Zurcher, Lan Qu).

Les résultats ont été proclamés à l'Auditorium Arditi, le 23 juin, devant 400 enfants au cours d'une cérémonie dirigée par M. Jean-Claude Berline venu tout exprès de Paris et avec la participation d'Isabelle Lammerant.

Les inscriptions pour l'année 2016-2017 sont ouvertes. Le thème retenu sera « La maison ».

CATS (Children as Actors for Transforming Society) : Ce symposium s'est tenu à Caux du 27 juillet au 3 août. Plus de 300 enfants et adultes se sont associés pour apprendre à travailler et réfléchir ensemble en vue de construire une société plus juste. L'Association internationale Korczak (IKA) a pris part à l'organisation de ce colloque et l'Association suisse y a été activement représentée par Colette Charlet.

Mots à Maux : La psychanalyse descend dans la rue ! L'objectif de cette association parrainée par l'ASAJK est de mettre à disposition de personnes qui n'ont pas accès à la psychanalyse pour des raisons de précarité sociale ou économique, entre autres, un lieu d'écoute déterminé par le référent analytique. *Mots à Maux* accueille tout public. L'Association Korczak a choisi depuis deux ans de soutenir activement ce projet qui

s'inscrit dans la facilitation de l'intégration et de l'accès aux soins des populations marginalisées.

Conférences à Champittet (Vaud) et Genève : Daniel Halpérin doit donner une conférence sur Korczak aux élèves et enseignants du Collège Champittet à Pully le 3 novembre 2016, ainsi qu'une brève présentation de Korczak au cercle La Rencontre de Genève, le 8 novembre 2016.

Ecole d'études sociales et pédagogiques à Lausanne : Miriam Dicker a accompagné 3 étudiantes de cette école dans leur présentation de l'oeuvre et de la pédagogie de Korczak. Ces 3 étudiantes ont par la suite présenté à toute leur volée la figure de Janusz Korczak et ont détaillé chacune l'outil pédagogique korczakien qui les a plus particulièrement interpellées. Lors de cette même séance, Miriam Dicker a présenté notre Association ainsi que des livres sur Korczak destinés aux enfants.

Conférence organisée en partenariat avec le Cercle Martin Buber : « Peut-on penser la paix aujourd'hui? Regards sur le conflit israélo-palestinien ». Le 23 novembre 2016 une table ronde est organisée à la Maison de la Paix autour du livre éponyme qui vient de paraître et qui a bénéficié du soutien de l'Association.

III. ACTIVITES INTERNATIONALES

Théâtre à Theresienstadt : En février 2016, trois membres de l'Association Korczak se sont rendus à Theresienstadt pour assister à la représentation de « On a besoin d'un fantôme » de Hanus Hachenburg donnée par des lycéens de Strasbourg sous la direction de Claire Audhuy. Il s'agissait d'une représentation unique.

Soigner les traumatismes de guerre : Cette année encore, notre Association a soutenu le projet ambitieux conçu par des thérapeutes israéliens et palestiniens : soigner des personnes ayant vécu des traumatismes de guerre, à Jérusalem-Est comme à Jérusalem-Ouest. Ce projet implique notamment la formation d'universitaires. Notre Association a alloué une somme de Frs 8'000.- qui permet de subventionner une bourse et de développer des partenariats pédagogiques entre plusieurs universités israéliennes, palestiniennes, françaises, italiennes et suisses.

Augustin Brutus et les Green Clubs : Notre association a choisi de soutenir ce projet initié par l'INDP à Pondichéry (Inde). Les jeunes et leurs familles sont encouragés à cultiver leur propre potager, et font pousser ainsi des légumes pour se nourrir dans le respect de l'environnement. Le projet est disséminé dans plusieurs endroits dans le monde.

Ateliers autour de Korczak : Colette Charlet a dirigé plusieurs ateliers autour de Korczak destinés à des enfants et à des adolescents à Varsovie et à Grenoble. A Grenoble elle s'est adressée à 70 jeunes qui préparaient un opéra sur Korczak intitulé « Janusz ». L'opéra a été joué en juin 2016.

Conférence de Gérard Kahn : En mars 2016, G. Kahn, notre Vice-Président, a donné une conférence à Munich sur "Janusz Korczak et l'éducation juive".

Voir et être vu : Vijé Franchi, professeur en psychologie de l'enfant, a partagé de longs moments avec des jeunes scolarisés à Soweto (Afrique du Sud) afin de les aider à développer leur droit à donner leur opinion. Elle a réuni des photos prises par les

jeunes et écouté leur vision du futur et leurs espoirs pour des changements sociaux. Ces photos et les commentaires des jeunes ont été réunis dans un livre qui leur sera remis et également diffusé auprès de jeunes du même âge à Genève afin de leur donner la possibilité de créer des contacts internationaux. L'Association a participé au financement de ce projet.

Colloque international à Arras : Un symposium intitulé « Janusz Korczak et la cause des enfants » a eu lieu les 15 et 16 septembre 2016 à l'Université d'Artois. Notre amie Eglal Errera y a donné une conférence sur « Korczak et la littérature enfantine ».

Association internationale Korczak : Cette année l'Association internationale s'est réunie à Utrecht sous les auspices de l'Association néerlandaise. L'assemblée générale a eu lieu le 15 octobre. Colette Charlet a représenté la Suisse.



Remerciements

Nous sommes grandement redevables à l'engagement bénévole et entier de chacun des membres de notre Comité et des contrôleurs aux comptes qui ont toute notre gratitude.

Notre secrétaire, Mme Miriam Dicker, s'attache au quotidien à gérer les petites et les grandes tâches de notre Association, à en piloter les activités et à veiller au strict respect de notre budget. Sans elle, notre mission ne saurait s'accomplir. Elle sait combien nous lui en sommes reconnaissants.

Nos remerciements vont aussi à celles et ceux qui nous ont soutenus cette année par leur travail et leurs conseils, en particulier Mme Simone Verasani qui nous appuie dans notre comptabilité avec autant d'efficacité que de gentillesse.

Enfin, le soutien financier de quelques-uns nous permet de maintenir sans faiblir notre action. Un immense merci à ceux de nos amis qui ont montré par leurs dons qu'ils apprécient notre travail, ainsi qu'à la Ville de Genève qui nous accorde sa confiance et soutient notre engagement depuis plus de trois décennies.

Daniel Halpérin
Président